

## 566561-2025 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de spălătorie și de curățătorie uscată – Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz  
OJ S 166/2025 01/09/2025  
Anunț de participare sau de concesiune - regim standard  
Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Bw Bekleidungsmanagement GmbH  
E-mail: [bieteranfragen@bwbm.de](mailto:bieteranfragen@bwbm.de)  
Forma juridică a achizitorului: Contractant din domeniul apărării  
Activitatea autorității contractante: Apărare

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz  
Descriere: Vertrag über die Ausführung von Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen inkl. Abhol- und Rücklieferservice für dienstlich gestellte Bekleidung der Bundeswehr für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz im Zeitraum vom 01.01.2026 bis 31.12.2027 mit zweimaliger Möglichkeit zur Verlängerung um jeweils 12 Monate  
Identificatorul procedurii: 1b950e7b-8f0e-4a87-aae6-31f9507f35c5  
Identificator intern: BWBM-2025-0058  
Tip de procedură: Deschisă  
Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii  
Clasificarea principală (cpv): 98310000 Servicii de spălătorie și de curățătorie uscată

##### 2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Bundeswehrkrankenhaus Koblenz  
Localitate: Koblenz  
Cod poștal: 56072  
Subdiviziunea țării (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**  
Directiva 2014/24/UE  
vgv -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț  
Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: siehe Vergabeunterlagen

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Wäscherei- und Reinigungsdienstleistungen für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz

Descriere: Bündel- und OP-Wäsche für den Standort Bundeswehrkrankenhaus Koblenz; jährliche Aufwandsschätzung siehe Anlage 1

Identificator intern: LOT-0000

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 98310000 Servicii de spălătorie și de curățătorie uscată

#### 5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/01/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2027

#### 5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 2

Alte informații despre reînnoire: zweimalige Verlängerungsmöglichkeit um 12 Monate.

#### 5.1.6. Informații generale

##### Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Reducerea impactului asupra mediului

Descriere: Nachhaltigaspekte als Wertungskriterium

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Utilizarea durabilă și protecția resurselor de apă și a celor marine

#### 5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: aktueller, vollständiger Handelsregisterauszug (nicht älter als 12 Monate bei Angebotsabgabe)

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Angabe der Nachunternehmer (vgl. Definition Bewerbungsbedingungen). Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) g" zu verwenden.

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: von den Nachunternehmern unterzeichnete Eigenerklärungen zum Nachweis über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §123 und §124 GWB. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) h" zu verwenden.

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer, sofern Nachunternehmer für die Auftragsausführung zum Einsatz kommen sollen. Für die Erklärung ist das "Formblatt 1.) i) Verpflichtungserklärung der Nachunternehmer" zu verwenden.

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) a)" zu verwenden.

Mindestanforderung: Durchschnittlicher Mindestumsatz (Gesamtumsatz) für die letzten 3 Geschäftsjahre: 0,5 Mio. € netto

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung über den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, der letzten 3 Geschäftsjahre. Für die Erklärung ist das "Formblatt 2.) b)" zu verwenden.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung inkl. Angabe der jeweiligen Haftpflichtversicherungssumme insbesondere für Personen-, Sach- und Vermögensschäden sowie Umweltschäden durch entweder Vorlage der Bescheinigung einer bestehenden Versicherung oder Vorlage eines vorbehaltlosen verbindlichen Angebotes des Versicherers

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Bieters, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers und der Kontaktdaten (bspw. allgemeine E-Mail-Adresse oder Telefonnummer) zu den genannten Referenzen.

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Vorlage einer Kooperationsvereinbarung mit einem weiteren geeigneten Kooperationspartner zur Sicherstellung der Versorgung im Falle eines Notstandes gem. Ziffer 5 der Anlage 2 Leistungsbeschreibung. Kooperationspartner müssen die Forderungen gemäß Anlage 2 Leistungsbeschreibung erfüllen (Nachweise und entsprechende Bestätigungen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen).

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Verbindliche Eigenerklärung der / des Kooperationspartner (s) und/oder den Nachweis einer Weisungsmöglichkeit oder sonstigen direkten Einflussnahme des Bieters auf den Kooperationspartner oder den Zugriff auf weitere Betriebe.

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001: 2015 des Bieters (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Bieters (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis eines bestehenden Kontrollsystems zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig)

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen des Nachunternehmers, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind mit Angabe des Leistungsinhalts, des Leistungsumfangs, der Leistungszeit, des Auftraggebers, sofern der für die Leistungserbringung vorgesehene Nachunternehmer nicht an der Leistungserbringung der vom Bewerber zum Nachweis seiner Eignung vorgelegten Referenzen beteiligt war. Die Nachforderung der Kontaktdaten zu den benannten Referenzen bleibt vorbehalten.

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001: 2015 des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 9001 einer unabhängigen dritten Stelle, oder gleichwertige Zertifikate)

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Zertifiziertes Umweltmanagementsystems des Nachunternehmers (Zertifikat ISO 14001 einer unabhängigen dritten Stelle oder gleichwertige Zertifikate)

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis über den Einsatz eines Mitarbeiters als geprüfter Desinfektor bzw. / und Hygienebeauftragten (Fortbildungsnachweis, nicht älter als 3 Jahre)

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Zertifizierung nach RAL-GZ 992/1, 992/2, 992/3 und 992/4 (oder gleichwertig, gültig bei Ablauf der Angebotsfrist)

Criteriu: Proportia subcontractării

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis eines bestehenden Kontrollsystems zu Biokontamination gem. DIN EN 14065, Textilien "In Wäschereien aufbereitete Textilien" (Zertifikat oder gleichwertig) des Nachunternehmers

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

Tip: Calitate

Denumire: Nachhaltigkeitsaspekte

Descriere: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

**Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: siehe Übersicht geforderte Nachweise Abschnitt C und Bewerbungsbedingungen

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 90

**5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: [https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054](https://vergabe.bwbm.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-198d110d684-5f938737d0955054)

**Canal de comunicare ad-hoc:**

URL: <https://vergabe.bwbm.de>

**5.1.12. Condițiile achiziției publice**

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://vergabe.bwbm.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 07/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 2 Luni

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Nichtvorlage der in der Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise bis zum Ablauf der Angebotsfrist führt nicht zum automatischen Ausschluss des Angebots. Die BwBM kann im Rahmen der Angebotsprüfung unter Wahrung des Gleichbehandlungsgrundsatzes von den Bietern nicht oder nicht vollständig eingereichte Eignungsnachweise unter Setzung einer angemessenen Frist (2 bis 3 Tage) nachfordern. Es besteht kein Anspruch der Bieter auf Nachforderung fehlender Unterlagen durch die Vergabestelle. Wertungsrelevante Bestandteile werden nicht nachgefordert.

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

**5.1.15. Aspecte tehnice**

**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes - Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Organizația care primește cererile de participare: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Bw Bekleidungsmanagement GmbH

Număr de înregistrare: 992-80002-47

Adresă poștală: Edmund-Rumpler-Straße 8-10

Localitate: Köln

Cod poștal: 51149

Subdiviziunea țării (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Țara: Germania

E-mail: [bieteranfragen@bwbm.de](mailto:bieteranfragen@bwbm.de)

Telefon: 000

Profilul achizitorului: <https://vergabe.bwbm.de>

#### **Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

### 8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Număr de înregistrare: keine Angabe

Adresă poștală: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53113

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania  
E-mail: [poststelle@bundeskartellamt.bund.de](mailto:poststelle@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +49 228-94-99-0  
Fax: +49 228-94-99-400  
Adresa de internet: <http://www.bundeskartellamt.de/>

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

**8.1. ORG-7005**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 60340dcb-39df-443f-99b4-2637e9b5d57e - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 29/08/2025 08:51:33 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 566561-2025

Numărul ediției JO S: 166/2025

Data publicării: 01/09/2025